



Confederación Panamericana de Tiro con Arco

INFORMACION 22/2015 DE WAA WAA INFORMATION BULLETIN 22/2015 (27 de junio de 2015 / June 27, 2015)

Asunto: Información sobre control antidopaje – Toronto 2015

Subject: Doping control tests – Toronto 2015

El Programa Antidopaje del Comité Organizador de los Juegos Panamericanos y Parapan Americanos Toronto 2015 se complace en anunciar que los aspectos esenciales del anti-dopaje, y el curso anti-dopaje en línea de Toronto 2015 pueden ser consultados en la página anti-dopaje del sitio Toronto 2015 en TORONTO2015.org/anti-doping.

Conjuntamente con la publicación del curso anti-dopaje, nos resulta muy agradable lanzar el video Pee is Gold (La Orina es Oro) y la campaña promocional #peeisgold. El video muestra que el control de dopaje es mucho más que dar una muestra de orina. La campaña ayudará a crear conciencia sobre el contenido del video y del curso en-línea, y promoverá el diálogo abierto acerca de la importancia de un deporte limpio. Los invitamos a ustedes, sus atletas y todos aquellos en su comunidad deportiva a que observen el video y que compartan el hashtag #peeisgold en las redes sociales.

Esperamos tener unos Juegos libres de dopaje e invitamos a todos los que tengan relación con Toronto 2015 a hagan uso de los recursos que estamos poniendo a su disposición. Cuando visiten TORONTO2015.org/anti-doping, podrán:

- *Tomar el curso en-línea sobre los elementos esenciales del anti-dopaje.*
- *Ver el video Pee is Gold.*
- *Ver un video sobre los procedimientos de toma de muestra.*
- *Revisar la lista de medicamentos – a través de toronto2015.globaldro.com – y verificar cuáles están prohibidos.*
- *Confirmar los requisitos para la Exención por Uso Terapéutico (TUE) con el Experto en TUE de TO2015.*
- *Aprender acerca de cómo informar sobre el paradero de los deportistas.*

The TORONTO 2015 Pan American and Parapan American Games Organizing Committee (TO2015) Anti-Doping Program is happy to announce that Your Anti-Doping Essentials, the TORONTO 2015 online anti-doping course, can now be accessed on the anti-doping page of the TORONTO 2015 website at TORONTO2015.org/anti-doping.

In conjunction with the release of the anti-doping course, we are excited to launch the Pee is Gold video and #peeisgold promotional campaign. The video illustrates that doping control is about a lot more than just peeing into a cup! The campaign will help create awareness for the video and online course, while encouraging open dialogue around the importance of clean sport. We invite you, your athletes and everyone within your sport community to view the Pee is Gold video and to share the hashtag #peeisgold on social media outlets.

We look forward to a clean Games and encourage all involved with TORONTO 2015 to take advantage of the resources available to them. By visiting TORONTO2015.org/anti-doping, they can:

- Take the Your Anti-Doping Essentials online course.*
- View the Pee is Gold video.*
- View a video of the sample collection procedure.*
- Check medications — via toronto2015.globaldro.com — to see if they are prohibited.*
- Confirm Therapeutic Use Exemption (TUE) requirements through the TO2015 TUE Wizard.*
- Learn about whereabouts reporting.*